

FR

Lave-linge

WML15100P

Wasmachine

Vaskemaskine

BEKO

WML 15100 P



BEKO

0.95

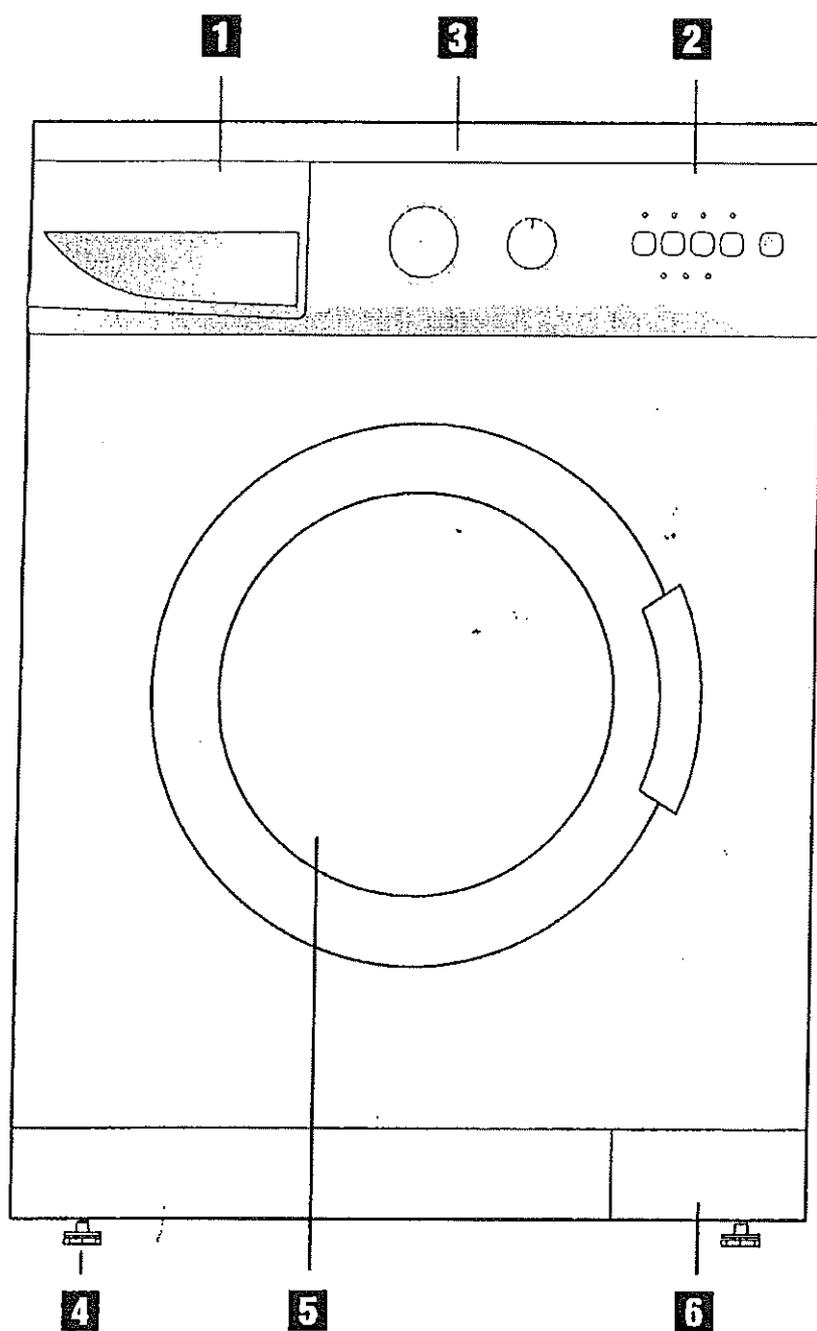
A B C D E F G

A B C D E F G

1000

5

49



- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1 Tiroir à produits | 4 Pieds réglables |
| 2 Bandeau de commande | 5 Porte |
| 3 Couvercle | 6 Trappe du filtre |

1 Spécifications de votre lave-linge

Modèle	WML 15100 P	
Charge maximale de linge sec (kg)		5
Hauteur	(cm)	84
Largeur	(cm)	60
Profondeur	(cm)	54
Poids net	(kg)	62
Alimentation électrique	(VHz.)	230 / 50
Courant total	(A)	10
Puissance totale	(W)	2300
Vitesse de lavage-rinçage	(rpm)	52
Vitesse d'essorage	(rpm max.)	1000

Les spécifications de l'appareil peuvent changer sans préavis afin d'améliorer la qualité du produit.

Les illustrations utilisées dans ce manuel sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit.

Les valeurs indiquées sur les repères figurant sur le produit ou dans les documents fournis avec celui-ci sont obtenues dans un laboratoire conformément aux normes applicables. Ces valeurs peuvent varier selon les conditions d'utilisation du produit et son environnement.

2 Avertissements

- Cet appareil est destiné à un usage domestique.
- Votre lave-linge est ajusté pour 230 volts. La machine pourrait ne pas fonctionner à basse tension.
- Si la valeur de courant du fusible de votre domicile est inférieure à 16 ampères, veuillez demander à un électricien qualifié d'installer un fusible de 16 ampères.
- Que vous utilisiez un transformateur ou non, assurez-vous de demander à un électricien qualifié d'effectuer l'installation de mise à la terre. Notre société ne sera pas tenue responsable pour tous dommages qui pourraient survenir si l'appareil est utilisé sans installation de mise à la terre.
- Ne pas installer votre appareil sur un sol en moquette. Dans le cas contraire, les pièces électriques de votre appareil pourraient surchauffer puisque qu'il n'y aura pas d'arrivée d'air par dessous. Ceci pourrait entraîner des dysfonctionnements.
- Lors de l'installation de la machine, assurez-vous que les robinets d'eau chaude et d'eau froide sont raccordés correctement. Sinon, votre linge pourrait être chaud en fin de lavage et s'user.
- Contactez le service agréé si le câble d'alimentation/la prise de votre appareil est endommagé(e).
- Vérifiez que les tuyaux d'alimentation en eau sont neufs. Ne pas réutiliser des tuyaux d'alimentation en eau usagés/ usés. Ils pourraient tacher votre linge.
- Avant de laver les vêtements ayant été traités avec des produits de nettoyage (éther de pétrole, détachant liquide, etc.), rincez-les abondamment à l'eau claire.
- Ne jamais nettoyer l'appareil à l'aide d'un tuyau d'arrosage ! Il y a un risque de décharge électrique. Avant de procéder au nettoyage, déconnectez l'alimentation électrique en débranchant l'appareil.
- Ne jamais toucher la prise avec les mains mouillées. Ne jamais tirer sur le câble, débrancher à partir de la prise.
- Si le câble d'alimentation/la prise de votre appareil est endommagé(e) ou que ce dernier présentent d'autres anomalies, ne pas faire fonctionner l'appareil.
- Si les dysfonctionnements ne peuvent être solutionnés en appliquant les informations indiquées dans cette notice : éteignez la machine, débranchez-la, fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez le service clientèle. Ne jamais essayer de réparer l'appareil soi-même.
- Lors de la première utilisation, lancez le programme de lavage Coton 90°C sans charge et avec du détergent afin de préparer votre machine. Nous vous conseillons de répéter le processus de nettoyage lorsque vous lavez du linge très sale, tels que les vêtements de travail d'un garagiste.
- Les performances de votre lave-linge dépendent également de l'effet combiné de la machine, de l'eau et des agents nettoyants utilisés. Les taches resteront si des agents nettoyants de mauvaise qualité ou non adaptés sont utilisés. Veuillez prêter attention aux indications des pages suivantes avant de procéder au lavage du linge taché.
- Votre machine est conçue pour reprendre le programme en cours lorsque le courant est rétabli après une coupure de courant. Vous ne pouvez pas annuler le programme en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt. Votre machine poursuivra le programme en cours lorsque le courant sera rétabli.
- Il pourrait rester de l'eau dans votre machine suite aux processus d'assurance qualité menés au cours de la production. Ceci n'affecte pas votre machine.

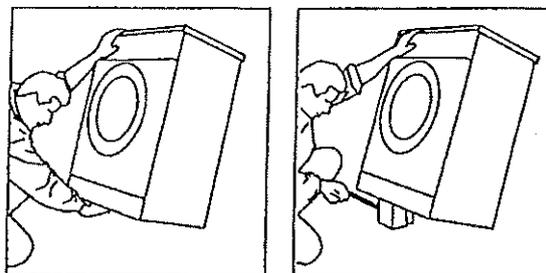
À faire avant de contacter le service d'assistance agréé

Si le voyant de la 1 ^{ière} touche de fonction optionnelle en partant de la gauche clignote	Il est en mode sécurité enfants. (Voir Sécurité enfants)
Si les voyants porte et lavage de l'indicateur de déroulement du programme clignotent et que le voyant fin est allumé en continu	Le sélecteur de programmes pourrait se trouver entre deux positions. Réajustez votre programmation à l'aide du sélecteur de programmes. Si l'avertissement continue, contactez le service agréé.
Si le voyant Départ/Pause/Annulation commence à clignoter peu de temps après avoir mis votre machine en marche	La porte est verrouillée. Ouvrez et fermez la porte à nouveau puis lancez le programme.
Si le voyant « lavage » de l'indicateur de déroulement du programme clignote	L'alimentation en eau pourrait être coupée ou les robinets d'arrivée d'eau fermés. Vérifiez les robinets. Éteignez votre machine puis remettez-la en marche. Si l'anomalie persiste, débranchez votre machine, fermez les robinets et appelez le service agréé.
Si le programme ne peut pas être lancé ni sélectionné	La machine pourrait être passée en mode de sécurité en raison de problèmes liés à l'infrastructure (tension de commande, pression d'eau, etc.). De ce fait, vous ne pouvez ni lancer ni sélectionner un programme. Appuyez sur le bouton Départ/Pause/Annulation pendant 3 secondes pour rétablir les réglages par défaut (voir annuler un programme).
Si l'alimentation en eau est coupée pendant l'utilisation de la machine, le programme en cours sera interrompu. Pour continuer le programme	Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » pour que le programme reprenne.
La machine pourrait s'arrêter en raison de la basse tension.	Attendez quelques instants. Lorsque la tension aura atteint un niveau normal, votre machine recommencera à fonctionner.
Il pourrait rester de l'eau dans votre machine suite aux processus d'assurance qualité menés au cours de la production.	Ceci n'affecte pas votre machine.
Vous avez sélectionné un programme et appuyé sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » mais la machine n'a pas démarré	Votre machine pourrait ne pas être branchée à une prise de terre, la porte pourrait ne pas être fermée ou le fusible pourrait avoir sauté.
Y a-t-il de l'eau qui s'écoule du bas de la machine ?	Vérifiez les tuyaux d'alimentation en eau et de vidange. Sont-ils montés correctement ? Les joints des tuyaux d'alimentation en eau pourraient ne pas être installés correctement. Si ce n'est pas le cas, le filtre de la pompe pourrait ne pas être fermé correctement.
L'eau est-elle directement vidangée ?	Vérifiez que le tuyau de vidange soit raccordé conformément aux instructions de la notice d'utilisation.
Un bruit d'eau provient de la pompe lors de la vidange.	Ce bruit est normal.
La mousse déborde-t-elle du tiroir à produits ?	Vérifiez si votre détergent est adapté aux machines automatiques. Utilisez le dosage de détergent recommandé lors du prochain lavage.
Si l'efficacité du rinçage et de l'essorage ne vous satisfait pas toujours (il y a des résidus de détergent sur le linge ou ce dernier n'est pas assez sec)	Assurez-vous d'avoir choisi le programme approprié, ajusté la vitesse correctement et introduit la bonne quantité de linge pour le programme sélectionné puis essayez à nouveau lorsque la tension est normale.

3 Installation

1. Retirer les renforts de conditionnement

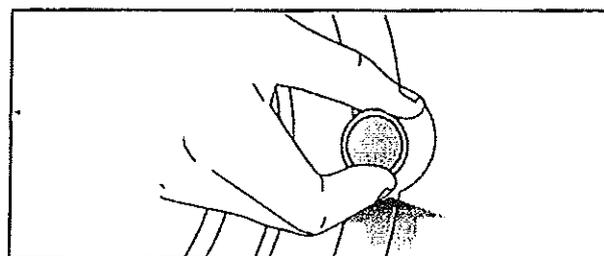
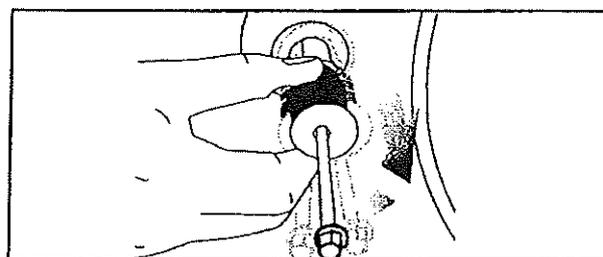
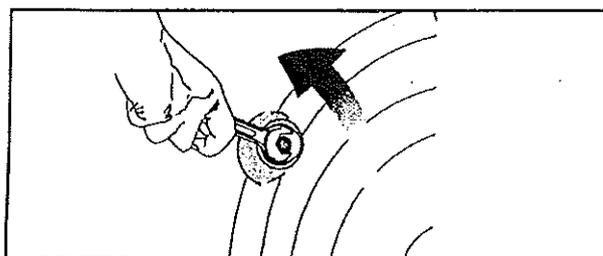
Pour retirer les renforts de conditionnement, penchez la machine en arrière puis récupérer le renfort en tirant sur la bride.



2. Enlever les vis de sécurité réservées au transport

Avant de faire fonctionner la machine, les vis de sécurité réservées au transport doivent impérativement être enlevées. Pour ce faire,

1. Desserrez complètement les vis « C » en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à molette.
2. Retirez les vis de sécurité réservées au transport.
3. Insérez les caches en plastique « P » dans les logements des vis de sécurité en poussant dans la direction de la flèche.

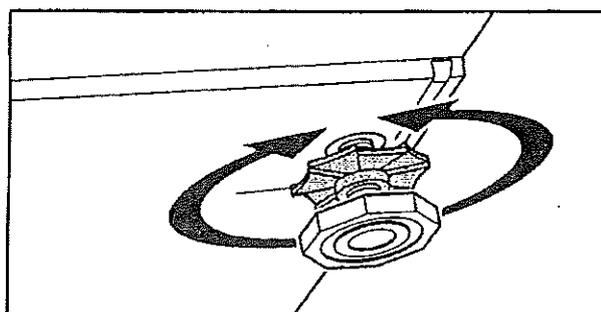


Attention ! Conservez les vis de sécurité soigneusement afin de les réutiliser en cas de transport ultérieur.

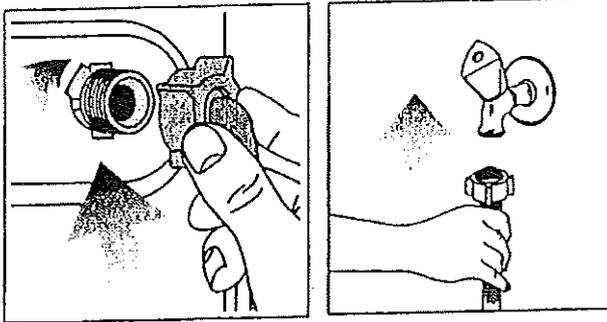
Remontez toujours les sécurités de transport pour transporter votre machine.

3. Ajuster les pieds

Afin que votre appareil fonctionne de manière plus silencieuse et sans vibration, il doit être à niveau et équilibré sur ses pieds. Commencez par desserrer le contre-écrou en plastique des pieds réglables de la machine. Resserrez ensuite le contre-écrou après avoir ajusté les pieds afin qu'ils soient à niveau.



Raccordements de l'eau



a) Tuyau d'arrivée d'eau

Les tuyaux spéciaux fournis avec la machine sont raccordés aux vannes d'admission d'eau de la machine. Le tuyau marqué d'un repère rouge est celui de l'arrivée d'eau chaude et le tuyau marqué d'un repère bleu est celui de l'arrivée d'eau froide.

Pour éviter qu'une fuite d'eau ne se produise aux points de raccordement, des joints en caoutchouc (4 joints pour les modèles à double admission d'eau et 2 joints pour les autres modèles) sont fixés aux tuyaux ou fournis dans l'emballage. Ces joints doivent être utilisés aux deux extrémités de raccordement des tuyaux. Les joints situés du côté de la machine doivent être installés sur l'embout du filtre du tuyau.

Comme les points de raccordement sont exposés à la pression de l'eau, ouvrez les robinets entièrement après avoir effectué les raccordements. Assurez-vous que les points de raccordement ne fuient pas. Pour éviter toute fuite d'eau ou dommage causés par une telle fuite, laissez les robinets fermés lorsque la machine n'est pas utilisée.

Votre machine fonctionnera efficacement si la pression d'eau du robinet est comprise entre 1 et 10 bars. (En pratique, 1 bar représente plus de 8 litres de flux d'eau provenant d'un robinet entièrement ouvert par minute.)

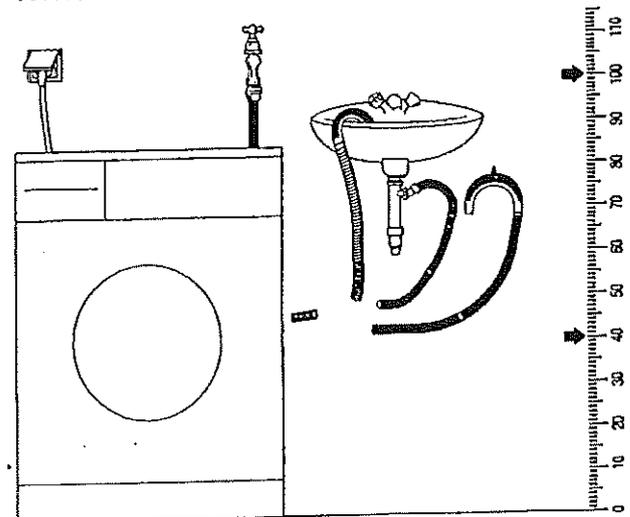
Fixez l'extrémité du coude du tuyau à votre machine. Serrez les écrous du tuyau à la main ; n'utilisez pas de clé.

Les modèles à double admission d'eau peuvent être utilisés comme des modèles à simple admission d'eau au moyen d'une vis d'obturation. La vis d'obturation doit être connectée à la vanne d'eau chaude. Les joints en caoutchouc doivent servir à éviter les fuites au point de raccordement.

Ne pas connecter un appareil à admission d'eau simple au robinet d'eau chaude. L'appareil pourrait passer en mode de sécurité si la machine est raccordée à l'aide d'une pièce en Y à un modèle à double admission d'eau et si la température dépasse 40°C pour les modèles à simple admission d'eau.

b) Tuyau de vidange

Le tuyau de vidange peut être attaché au mur adjacent à un évier ou une baignoire. Le tuyau ne doit pas être coudé. Si le tuyau de vidange est posé sur le bord d'un évier ou d'une baignoire, il peut être fixé à l'aide d'une crose de vidange de façon à ne pas tomber.



L'extrémité du tuyau de vidange peut être raccordé directement au tuyau d'évacuation des eaux usées ou à la sortie spéciale attachée au coude d'écoulement de l'évier.

Le tuyau doit être attaché à une hauteur comprise entre 40 et 100 cm.

Raccordement électrique

Branchez la prise de terre du lave-linge située à l'extrémité du cordon d'alimentation électrique à une fiche de mise à la terre alimentée par les valeurs de tension et de courant appropriées.

4 Préparation

• Veuillez vérifier les points suivants avant de procéder au lavage du linge :

- La machine est-elle branchée ?
- Le tuyau de vidange est-il raccordé correctement ?
- Avez-vous fermé le hublot ?
- Avez-vous ouvert le robinet ?

• Si vous procédez vous-même à l'installation de votre machine, veuillez commencer par lire la partie « Installation ».

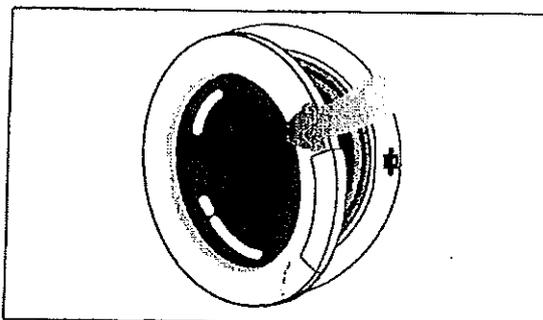
• Trier le linge à laver :

Triez le linge par type de textile (coton, lin, synthétique, laine, etc.), degré de saleté et températures de lavage. Séparez le blanc des couleurs.

Retirez les accessoires rigides, tels que les ceintures, les boutons de manchette et les crochets de rideaux ou placez-les dans un filet de lavage.

Videz les poches. Fermez les fermetures à glissières et à pression. Les très petits articles comme les habits de bébé doivent être placés dans du linge plus grand tel qu'une taie d'oreiller ou dans un filet de lavage spécial pour éviter de les perdre dans le soufflet, le tambour, le filtre de la pompe, le tuyau, etc.

En ce qui concerne le linge taché, se référer à la section Informations utiles et pratiques. Votre machine peut laver les vêtements en laine dont l'étiquette stipule « lavables en machine » ou « non feutrés » à l'aide du programme spécial laine sans les abîmer. Le linge délicat dont l'étiquette stipule « Ne pas laver en machine » ou « Lavage à la main » (soie, pure laine, cachemire, etc.) peut être lavé à l'aide du programme spécial lavage à la main prévu à cet effet.



• Tirez sur la poignée pour ouvrir le hublot. Pour votre sécurité, le hublot de votre machine ne peut s'ouvrir que lorsque celle-ci n'est pas en marche. Si la diode « porte » est allumée, la porte peut être ouverte.

• Charger le linge dans la machine :

Le linge à introduire dans la machine doit être déplié. Mettez les tricotés à l'envers avant de les placer dans la machine. Assurez-vous qu'aucun habit n'est coincé entre la porte et le soufflet en caoutchouc lorsque vous fermez la porte.

Poussez la porte pour la fermer. Si la porte n'est pas bien fermée, le programme de lavage ne sera pas lancé.

• Choix du détergent et de

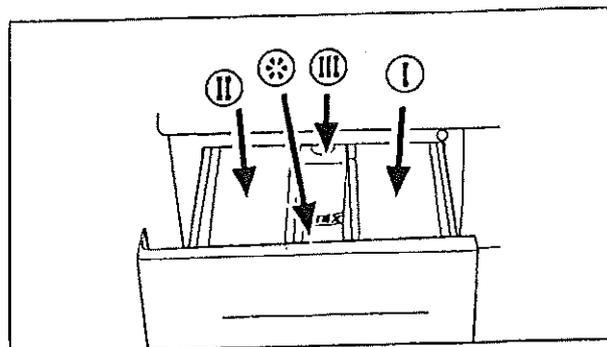
l'assouplissant : Le dosage du produit de lavage dépend de la dureté de l'eau, de la quantité de linge et de son degré de saleté. Les dosages recommandés sont indiqués sur l'emballage du produit de lavage. Si votre linge n'est pas très sale et/ou si le degré de dureté de l'eau est faible, utilisez moins de produit de lavage que le dosage recommandé sur l'emballage du produit. Sinon, vous pourriez générer trop de mousse.

Utilisez des produits développés spécialement pour les machines automatiques. Évitez d'utiliser des produits à blanchir contenant du chlore ou du soufre.

(FR)

Mettez le détergent et l'assouplissant dans les compartiments correspondants du tiroir à produits et fermez ce dernier.

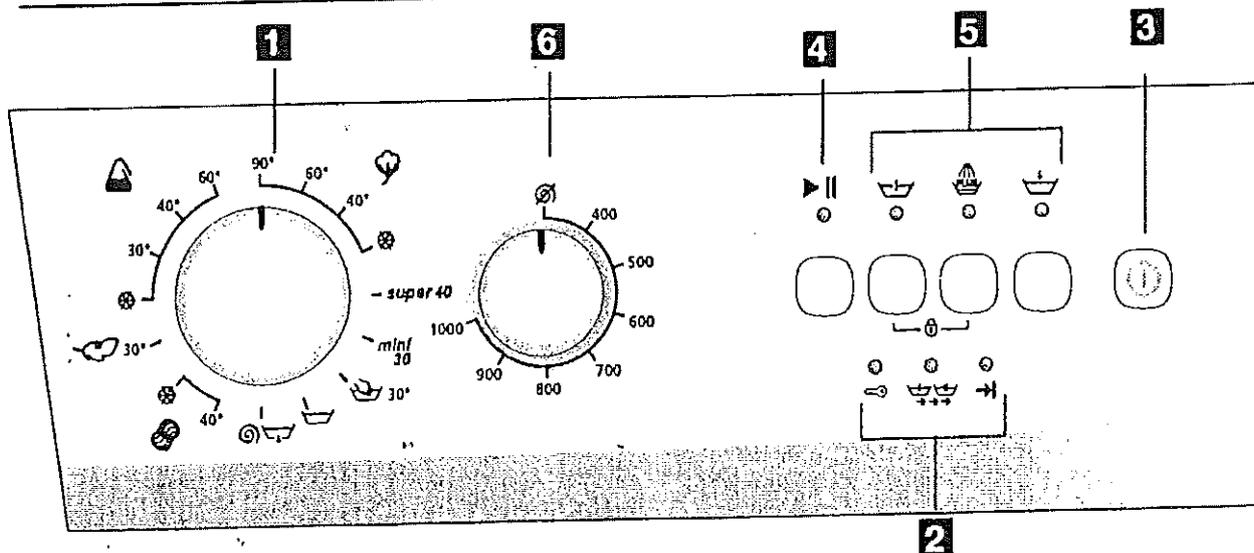
Ajoutez l'assouplissant conformément aux instructions de l'emballage (généralement moins de 100 ml, c'est-à-dire une cuillère à café). Ne dépassez jamais le repère « MAX ». Le surdosage se mélangera à l'eau de lavage par le siphon (III) et sera gaspillé. Dans ce cas, il vous faudra éventuellement remplir le compartiment d'assouplissant à nouveau. Si l'assouplissant épaisse avec le temps, diluez-le avec un peu d'eau. Sinon, les assouplissants épais peuvent obstruer le siphon et empêcher l'écoulement.



- I. Compartiment I, section du détergent en poudre prévue pour le pré-lavage
- II. Compartiment II, section du détergent en poudre prévue pour le lavage principal
- III. Siphon
- ❖ Compartiment destiné à l'assouplissant

5 Sélection du programme et fonctionnement de l'appareil

Bandeau de commande



1 Sélecteur de programmes

2 Indicateur de déroulement du programme

3 Bouton marche/arrêt

4 Bouton départ/pause/annulation

5 Boutons des fonctions optionnelles

6 Sélecteur de la vitesse d'essorage

Marche/Arrêt

Avant de sélectionner le programme, allumez la machine en appuyant sur le bouton « Marche/Arrêt ». Lorsque le bouton « Marche/Arrêt » est enclenché, le voyant « porte » s'allume pour indiquer que la porte peut être ouverte. Pour éteindre

la machine, appuyez à nouveau sur le bouton « Marche/Arrêt ».

Le fait d'appuyer sur le bouton « Marche/ Arrêt » ne veut jamais dire que le programme est lancé.

Appuyez sur le bouton « Départ/Pause/ Annulation » pour lancer le programme.

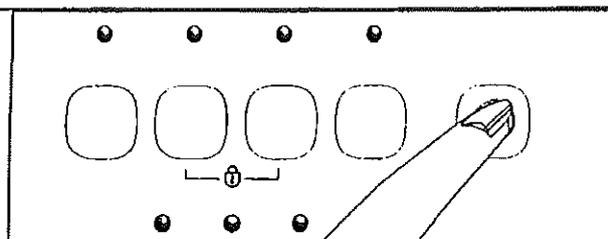


Tableau de sélection de programmes

Déterminez le programme adapté en vous référant au tableau de programmation en fonction du type de linge, de son degré de saleté et de la température de lavage.

Positionnez le sélecteur de programmes sur le mode programme-température que vous souhaitez utiliser.

Programme	Type de linge	Charge maximale (kg)	Durée du programme (min)	Consommation d'eau (l)	Consommation d'énergie (kWh)	Prélavage	Rinçage Plus	Arrêt cuve pleine
Coton 90	Coton très sale, résistant à la chaleur, linge de maison	5	155	45	1.70	•	•	•
Coton 60*	Coton normalement sale, résistant à la chaleur, linge de maison	5	145	49	0.95	•	•	•
Coton 40	Coton peu sale ou moins résistant à la chaleur	5	150	49	0.65	•	•	•
Froid (coton)	Coton peu sale ou moins résistant à la chaleur	5	110	45	0.35	•	•	•
Super 40	Coton très sale et résistant à la chaleur	5	180	45	0.65			
Synthétique 60	Mélange coton/synthétique normalement sale, résistant à la chaleur	2.5	120	55	0.90	•	•	•
Synthétique 40	Mélange coton/synthétique peu sale ou moins résistant à la chaleur	2.5	125	55	0.55	•	•	•
Synthétique 30	Mélange coton/synthétique très peu sale ou très peu résistant à la chaleur	2.5	110	55	0.35	•	•	•
Froid (synthétique)	Mélange coton/synthétique très peu sale ou très peu résistant à la chaleur	2.5	100	55	0.20	•	•	•
Délicat 30	Délicat, mélange coton/synthétique délicat	2	85	60	0.40		•	•
Laine 40	Mélanges délicats et lainages dont l'étiquette indique lavable en machine	1.5	75	60	0.40		•	•
Froid (laine)	Mélanges délicats et lainages dont l'étiquette indique lavable en machine	1.5	70	60	0.04		•	•
Lavage à la main 30	Programme spécial pour le linge composé de soie, de cachemire et les vêtements dont l'étiquette indique non lavable en machine	1	55	50	0.21			
Mini 30	Programme spécial pour le linge très peu sale ou en petite quantité (survêtement, serviette, etc. utilisés une fois seulement)	2.5	30	40	0.16			
Rinçage	Programme de rinçage	5	23	15	0.04			
Essorage+ vidange	Programme essorage + vidange	5	14	-	0.03			

* Programme du label énergétique EN 60456:1999 et CEI 60456 Ed.4 2001

La consommation d'eau et d'énergie peut varier suivant les fluctuations de la pression, de la dureté

et de la température de l'eau, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge, de la sélection des fonctions optionnelles et des variations de la tension électrique.

Sélection des fonctions

Les fonctions optionnelles peuvent être sélectionnées en appuyant sur la touche correspondante au programme choisi, le cas échéant. Le voyant correspondant à la fonction sélectionnée s'allumera. Comme

certaines fonctions optionnelles ne peuvent pas être sélectionnées ensemble, le voyant de l'une pourrait s'éteindre lorsque la touche de l'autre est enfoncée.

Fonctions optionnelles

Pré lavage

Vous pouvez utiliser cette fonction pour les programmes coton et synthétique afin de laver le linge très sale.

Rinçage Plus

Vous pouvez augmenter le nombre de cycles de rinçage à l'aide de cette fonction. Ainsi, le risque d'irritation des peaux sensibles due au résidu de produit de lavage sur les vêtements sera diminué.

Arrêt cuve pleine

Si vous ne sortez pas le linge de la machine à la fin des programmes synthétique et laine, vous pouvez le laisser dans l'eau du dernier cycle de rinçage en appuyant sur le bouton Rinçage d'attente afin d'éviter qu'il ne se froisse dans la cuve

vide. Vous pouvez ensuite reprendre le programme en cours en appuyant à nouveau sur le bouton Rinçage d'attente.

Sélecteur de vitesse

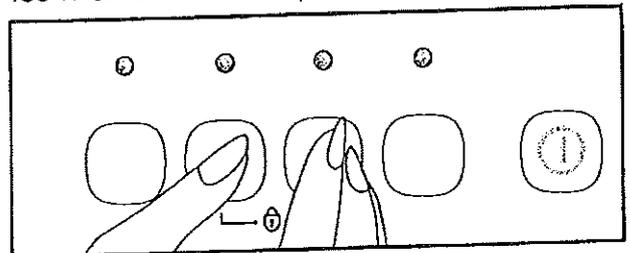
Pour les modèles équipés d'un sélecteur de vitesse, vous pouvez essorez votre linge à une vitesse pouvant atteindre 1000 rpm à l'aide de cette manette. Votre machine ne dépassera pas une vitesse d'essorage de 800 rpm pour les programmes synthétique et 600 rpm pour les programmes laine afin de protéger votre linge. Si vous souhaitez retirer votre linge avant l'essorage, réglez le sélecteur de vitesse sur la position « Pas d'essorage ».

Sécurité enfants

"Cette machine est munie d'une sécurité enfants qui permet d'éviter que le déroulement du programme soit affecté si les boutons sont enclenchés au cours du cycle de lavage. Pour activer la sécurité enfants, appuyez sur la 1^{ère} et la 2^{ème} touches des fonctions optionnelles simultanément pendant 3 secondes. Le voyant de la 1^{ère} fonction optionnelle clignotera en continu.

Pour lancer un nouveau programme à la fin du précédent ou interrompre le

programme en cours, il convient de désactiver la sécurité enfants. Le voyant de la deuxième fonction optionnelle s'éteindra en appuyant simultanément sur les mêmes touches pendant 3 secondes.



Déroulement du programme

Le voyant approprié de l'indicateur de déroulement du programme s'allume selon le programme sélectionné une fois que ce dernier est lancé.

Le voyant correspondant à l'étape terminée s'éteint et celui de l'étape suivante s'allume. Lorsque vous appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt », le voyant « porte » s'allume. Le voyant « Lavage » de l'indicateur de déroulement s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » après avoir sélectionné le programme de lavage.

Le voyant « Fin » s'allume lorsque le programme est achevé. Pour votre sécurité, votre machine ne vous permettra pas d'ouvrir la porte pendant un instant à la fin du programme. Si vous essayez d'ouvrir

la porte immédiatement, elle ne s'ouvrira pas et le voyant « porte » clignotera. Une fois le verrouillage de la porte désactivé, les voyants « porte » et « Fin » s'allumeront. La porte pourra alors être ouverte. Vous pouvez passer en mode « Pause » en cours de fonctionnement de la machine en appuyant sur le bouton « Départ/Pause/Annulation ».

Dans ce cas, le voyant « Départ/Pause/Annulation » s'allumera. Dans le mode Pause, certaines modifications peuvent être apportées aux options de programmation (voir Changer de programme) et si le mode « Pause » est activé au cours d'une étape qui s'y prête, la fonction Ajouter du linge peut être utilisée (voir fonction Ajouter du linge).

Appuyez à nouveau sur le bouton « Départ/Pause/Annulation » pour passer du mode « Pause » au mode « Lavage ».

Dans ce cas, le voyant « Départ/Pause/Annulation » clignotera et votre machine reprendra le programme en cours.

Changer de programme

Le programme sélectionné en premier sera poursuivi même si un autre programme est sélectionné en changeant la manette de sélection de programme de position au cours du fonctionnement de la machine.

Vous devez annuler le programme en cours pour changer de programme de lavage. (Voir Annuler un programme) Pour modifier les fonctions optionnelles en cours de fonctionnement de la machine,

vous pouvez effectuer les modifications souhaitées après avoir appuyé sur le bouton « Départ/Pause/Annulation ».

Si vous souhaitez modifier la vitesse d'essorage en cours de fonctionnement de la machine, appuyez sur le bouton « Départ/Pause/Annulation », sélectionnez la vitesse d'essorage voulue puis appuyez à nouveau sur le bouton « Départ/Pause/Annulation ».

Fonction Ajouter du linge

Si vous souhaitez ajouter du linge dans la machine après le lancement du programme, passez en mode « pause » en appuyant sur le bouton « Départ/Pause/Annulation ». Si le niveau d'eau dans la machine le permet, le voyant « porte » de l'indicateur de déroulement du programme s'allumera au bout de 2 minutes et vous

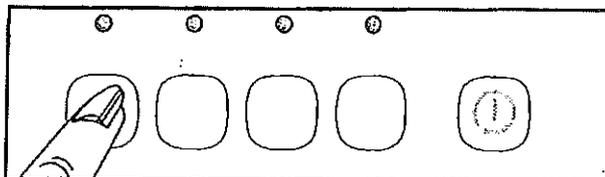
pourrez ouvrir la porte et ajouter du linge. Si le voyant « porte » ne s'allume pas en continu au bout de 2 minutes, le niveau d'eau dans la machine ne permet pas d'ajouter du linge. Vous pouvez reprendre le programme en cours en appuyant à nouveau sur le bouton « Départ/Pause/Annulation ».

Annuler un programme

! Maintenez le bouton « Départ/Pause/Annulation » enfoncé pendant 3 secondes pour annuler une sélection de programme. Au bout des 3 secondes, la machine se vidange. Au même moment, les voyants « Lavage » et « Fin » s'allument. Les voyants « Lavage » et « Départ/Pause/Annulation » s'éteignent une fois la vidange terminée. Le voyant « porte » commence à clignoter. Lorsque le voyant « porte » est allumé en continu, le hublot peut être ouvert et un nouveau programme sélectionné. Vous pouvez sélectionner un nouveau programme et le lancer.

Le programme sélectionné sera poursuivi

même si la position du sélecteur de programmes est modifiée en cours de fonctionnement. Pour changer de programme de lavage, un nouveau programme peut être sélectionné et lancé après avoir annulé le programme en cours en maintenant le bouton « Départ/Pause/Annulation » enfoncé pendant 3 secondes selon les indications ci-dessus.



Fin du programme

Le voyant « Fin » de l'indicateur de déroulement s'allume lorsque le programme est achevé. Les voyants « porte » et « Fin » s'allumeront moins de deux minutes après l'ouverture de la porte et la machine pourra être utilisée de nouveau. Si n'importe quelle touche est enfoncée à la fin du programme ou si la position du sélecteur

de programmes est modifiée lorsqu'un programme est terminé, le voyant « Fin » s'éteindra et seul le voyant « porte » restera allumé. Si le hublot reste fermé, le voyant « porte » continuera à clignoter jusqu'à ce que le hublot soit ouvert. Pour éteindre la machine, appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt ».

(FR)

Sortir le linge de la machine

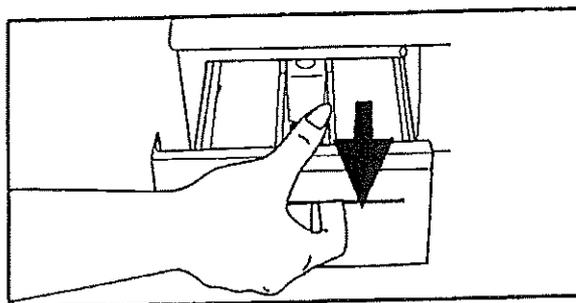
Votre machine s'arrête automatiquement lorsque le programme est terminé. Fermez les robinets. Tirez sur la poignée pour ouvrir la porte. Pour éteindre votre machine, appuyez sur le bouton « Marche/

Arrêt ». Laissez la porte ouverte une fois que vous avez retiré le linge pour aérer l'intérieur de la machine. Contrôlez et essuyez l'intérieur du soufflet.

6 Entretien et nettoyage

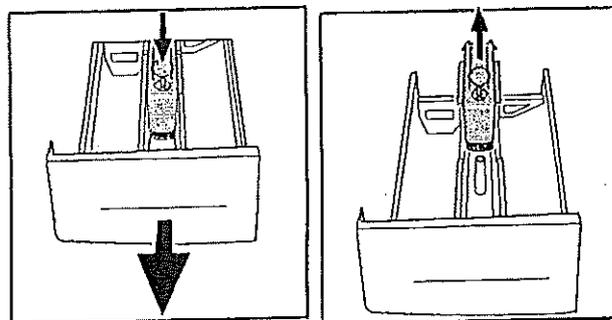
Tiroir à produits

Les résidus de détergent en poudre peuvent s'accumuler dans le tiroir à produits. Pour nettoyer le tiroir, tirez-le vers vous et appuyez sur l'emplacement indiqué sur le siphon dans le compartiment destiné à l'assouplissant comme l'indique le schéma. Lavez le tiroir à l'eau dans un évier.



Siphon

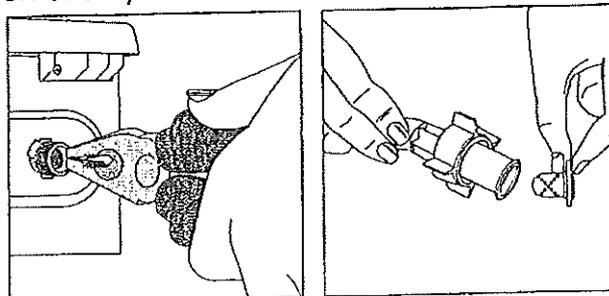
N'oubliez pas de nettoyer le tube d'aspiration (la pièce de couleur située dans le tiroir à produits) si nécessaire. Afin de retirer le tube d'aspiration, commencez par sortir le tiroir à produits. Nettoyez les résidus d'assouplissant pour éviter toute obstruction. Remplacez le tube d'aspiration dans son logement une fois nettoyé et vérifiez qu'il soit bien installé.



Filtres d'arrivée d'eau

Un filtre se trouve à l'extrémité des vannes d'admission d'eau montées au dos de la machine et des tuyaux d'arrivée d'eau raccordés aux robinets. Ces filtres empêchent les substances étrangères et les saletés qui se trouvent dans l'eau de pénétrer dans la machine. Les filtres doivent être nettoyés régulièrement. Pour ce faire, fermez les robinets d'eau. Retirez les tuyaux d'alimentation en eau. Nettoyez les surfaces des filtres des vannes d'admission d'eau à l'aide d'une brosse fine. Si les filtres sont très sales, vous pouvez les retirer à l'aide d'une pince et les nettoyer. Extrayez les filtres des

extrémités plates des tuyaux d'arrivée d'eau ainsi que les joints à la main et nettoyez-les soigneusement sous l'eau courante. (Les machines à admission d'eau simple (froide) sont équipées de 2 filtres, tandis que les machines à admission d'eau double (chaude et froide) en ont 4.)



Tuyau

En raison du risque de gel, particulièrement dans les régions froides, l'eau restante dans l'appareil pourrait geler et abîmer ce dernier. Si tel est le cas, l'eau restante dans la pompe et les tuyaux

doit être vidangée en retirant le filtre de la pompe. Les tuyaux d'alimentation en eau doivent également être vidés après avoir été détachés du robinet.

Nettoyer le filtre de la pompe

- Nettoyez le filtre des corps étrangers régulièrement.
- Nettoyez le filtre si des corps étrangers (pièces, boutons, chaussettes de bébé, etc.) obstruent la pompe de vidange.
- Avant de nettoyer, commencez par vider l'eau restante à l'intérieur.
- Danger lié à l'eau chaude : 15 l d'eau à 90°C peuvent se trouver dans la machine. Dévissez soigneusement le filtre.

Vidanger l'eau complètement dans les cas suivants :

- avant de nettoyer le filtre des corps étrangers ;
- avant de transporter la machine (en cas de déménagement par exemple) ;
- en cas de risque de gel.

1. Éteignez l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation électrique et fermez le robinet. Attendez que l'eau chaude refroidisse. Sinon, vous risquez de vous brûler.

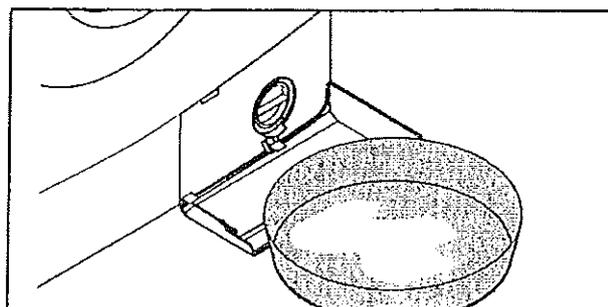
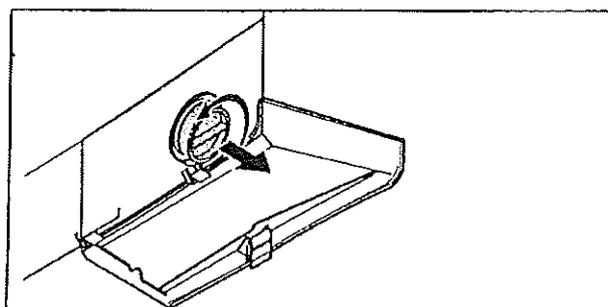
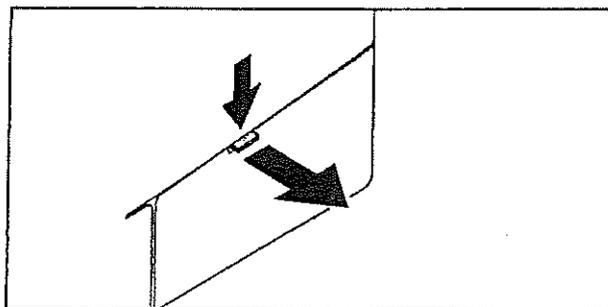
2. Ouvrez la trappe de service en poussant sur le bouton. Afin d'éviter que la petite quantité d'eau restée dans la pompe ne s'écoule par terre, placez une baignoire devant la trappe du filtre. Retirez le filtre en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

3. Dévissez le filtre des corps étrangers d'un demi tour (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour le desserrer et essuyez l'eau restante à l'aide d'un chiffon. Une fois qu'il ne reste plus d'eau, dévissez le filtre des corps étrangers jusqu'à ce qu'il soit entièrement dégagé et retirez-le.

4. Nettoyez le filtre des corps étrangers et l'entrée de la pompe.

5. Remontez le filtre et serrez-le bien (dans le sens horaire).

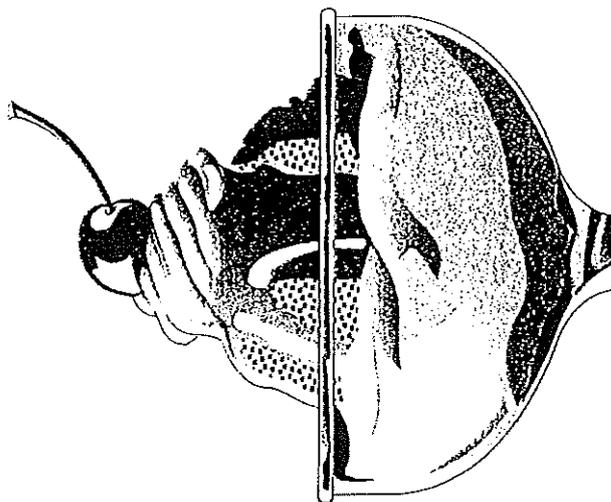
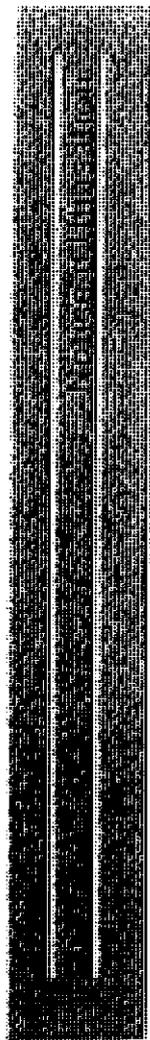
6. Fermez la trappe de service.



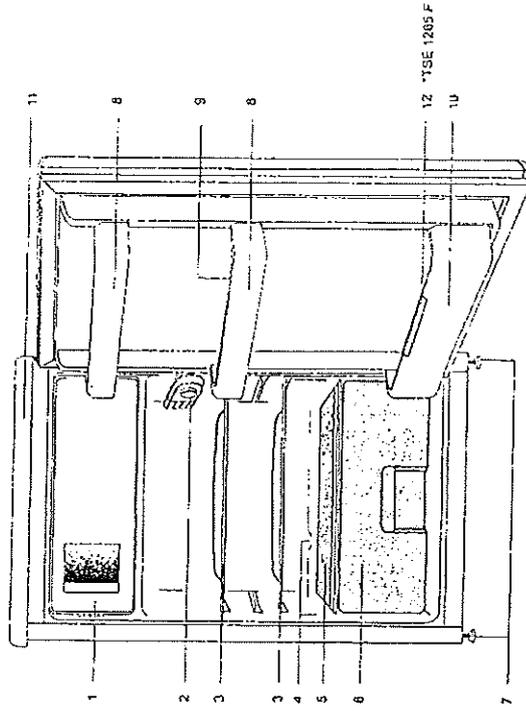
BECKO

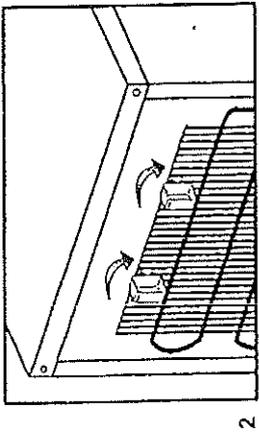
** TSE 1230 F
** TSE 1230 FS

** TSE 1260 F
** TSE 1265 F

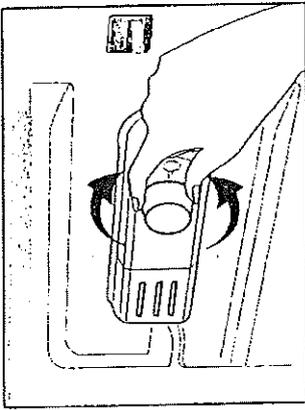


fr-Index	1-10
La sécurité d'abord.....	/1
Instructions de transport.....	/2
Mise au rebut.....	/2
Installation de l'appareil.....	/2
Apprendre à connaître votre appareil.....	/3
Avant la mise en service.....	/4
Réglage de la température de fonctionnement.....	/4
Congélation.....	/5
Dégivrage de l'appareil (produits congelés).....	/5
Réfrigération.....	/6
Dégivrage de l'appareil (produits frais).....	/6
Remplacer l'ampoule intérieure.....	/6
Nettoyage et entretien.....	/7
Conseils pratiques et remarques.....	/7
Exemples d'utilisation.....	/8
Bruits normaux de fonctionnement.....	/8
Et si.....	/9
Réversibilité des portes.....	/9
Signification de la fiche énergétique.....	/10

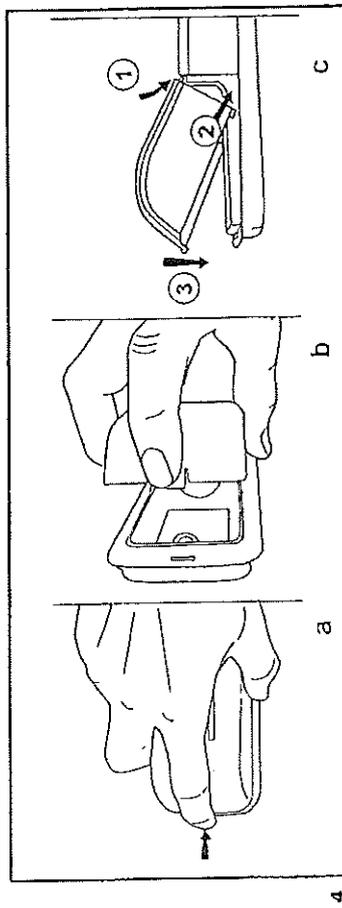




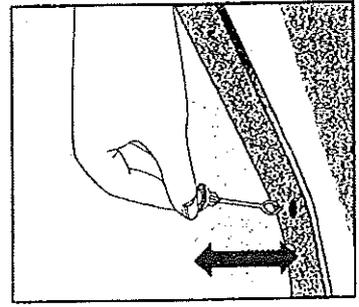
2



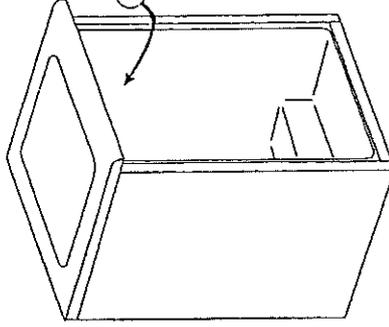
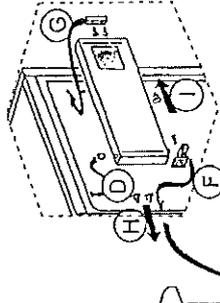
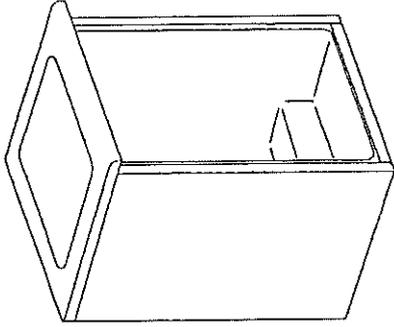
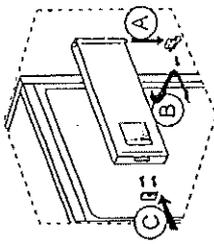
3

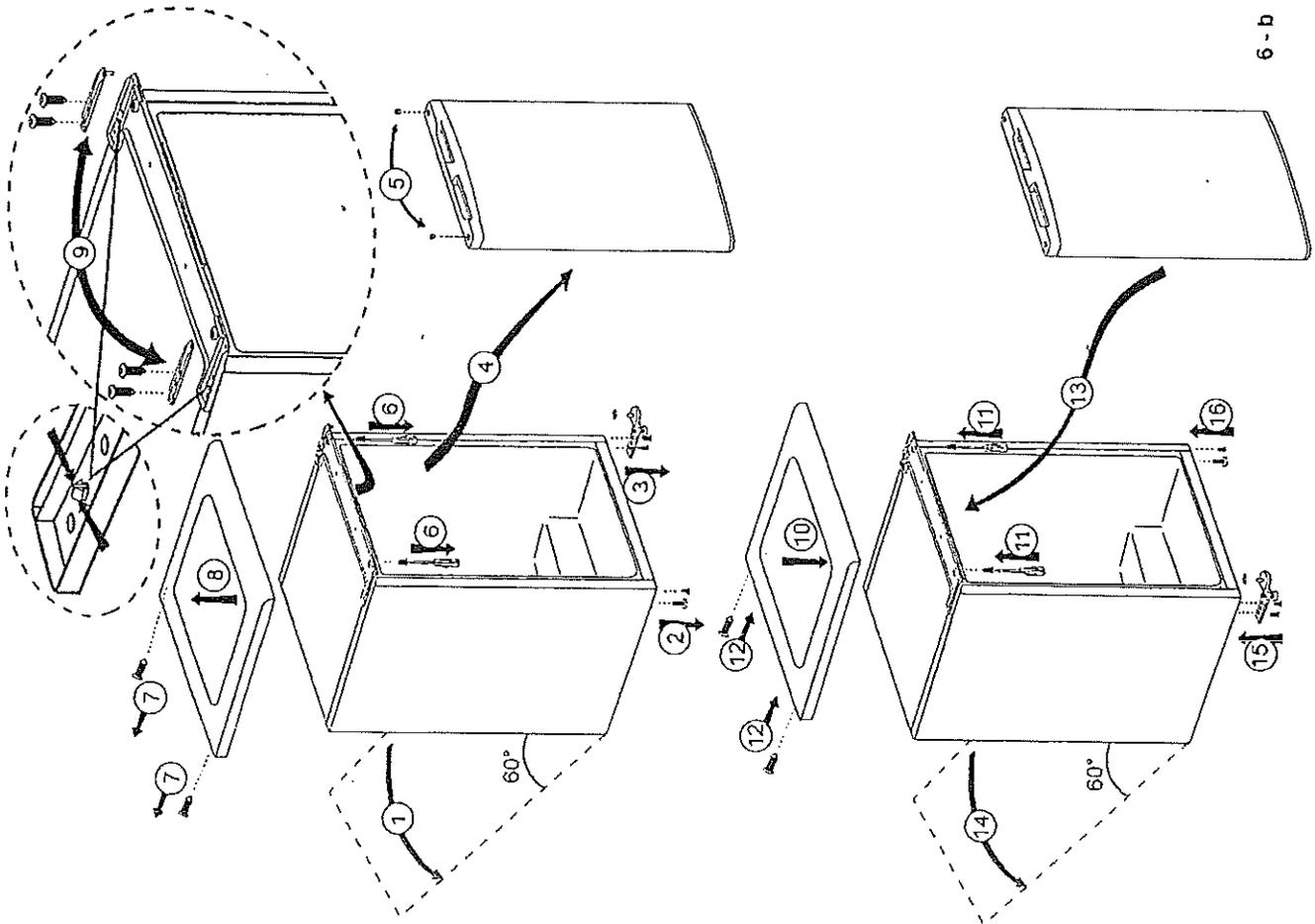
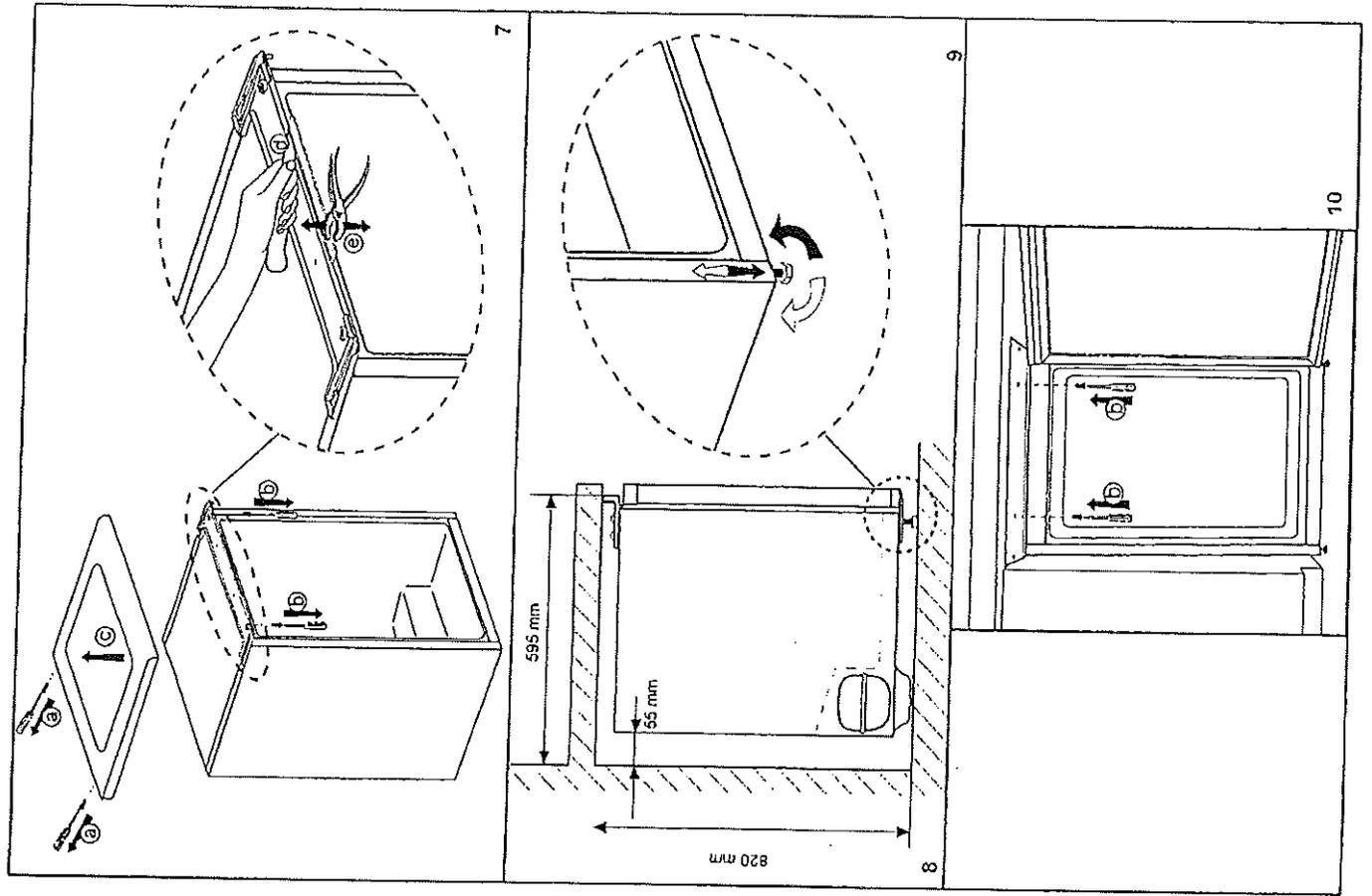


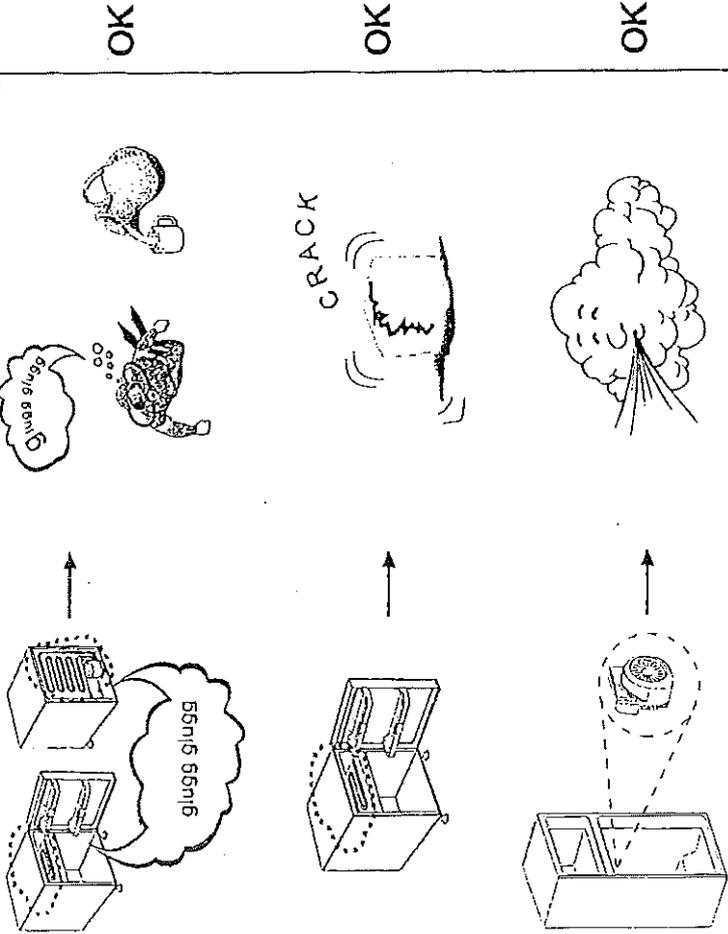
4



5



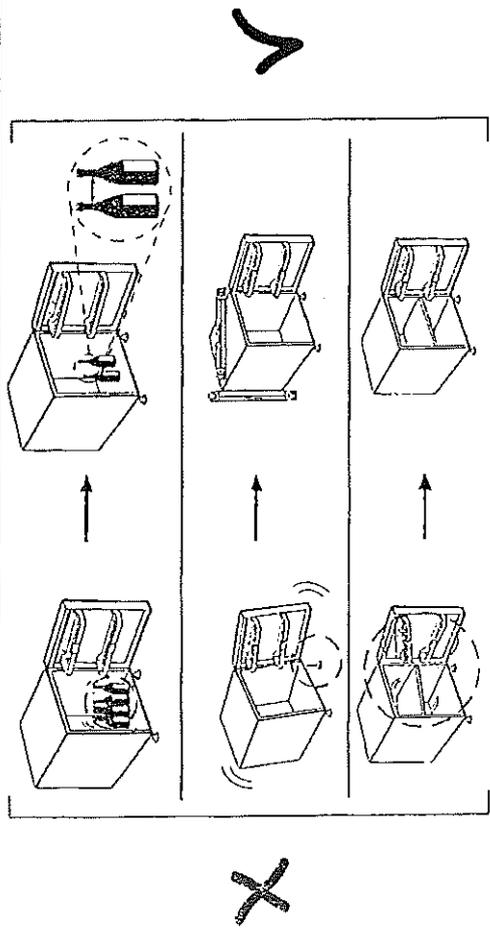




OK

OK

OK



X

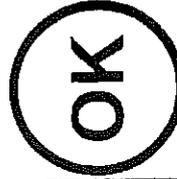
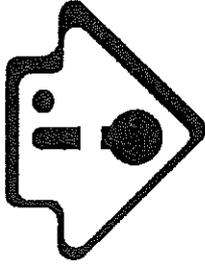
✓

ZONE LA PLUS FROIDE DE VOTRE REFRIGERATEUR

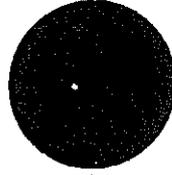
Le symbole ci-contre indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur. Cette zone est délimitée entre la vitre du bac à légumes et la dernière clayette du bas de votre appareil.

Afin de garantir la température dans cette zone, veillez à ne pas modifier le positionnement de cette clayette. Afin d'optimiser l'ajustement des températures dans votre réfrigérateur il est équipé d'un indicateur qui vous permet de contrôler la température moyenne dans la zone la plus froide.

Vous pouvez effectuer des vérifications régulières afin de vous assurer de la bonne température dans la zone la plus froide et, si nécessaire ajuster le thermostat comme indiqué dans la notice d'utilisation de votre appareil (chapitre "contrôle et réglage de la température").



Réglage correct



Température trop élevée, régler le thermostat

Pour maintenir en permanence les bonnes températures dans l'appareil, veillez à ce que sur la pastille de l'indicateur le symbole "OK" reste en permanence.

Si l'indicateur vire au noir, cela signifie que la température est trop élevée, il faut dans ce cas augmenter le réglage du thermostat et attendre 12 heures pour effectuer un nouveau contrôle visuel de l'indicateur.

Après chargement ou ouverture de la porte, il est normal que l'indicateur devienne noir au bout de quelques instants.

Nous vous félicitons d'avoir choisi l'un de nos produits qui vous procurera certainement de nombreuses années de fonctionnement de qualité.

La sécurité d'abord !

Veuillez lire la notice d'utilisation attentivement. Elle contient des informations importantes relatives à l'utilisation de votre nouvel appareil. Si vous ne vous conformez pas aux instructions, vous risquez de perdre votre droit à l'assistance sans frais pendant la période de garantie. Veuillez conserver ce manuel soigneusement et faites-le passer aux utilisateurs ultérieurs le cas échéant.

- Ne branchez pas votre appareil à l'alimentation électrique avant d'avoir enlevé tous les emballages et protections de transport.
- Laissez-le dans la position verticale pendant au moins 4 heures avant de le brancher afin que le système se stabilise s'il a été transporté à l'horizontale.
- L'utilisation de cet appareil s'applique exclusivement à l'usage prévu, c'est-à-dire à la conservation et congélation des denrées alimentaires.
- L'utilisation de cet appareil dans une pièce non chauffée et froide telle qu'un garage, jardin d'hiver, annexe, abri, à l'extérieur, etc. n'est pas recommandée. Se référer à la section « Emplacement ».
- A la réception de l'appareil, vérifiez qu'il ne soit pas endommagé et que les pièces et accessoires soient en parfait état.
- N'utilisez pas un appareil endommagé. En cas de doute, vérifiez auprès de votre vendeur.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas s'asseoir ou monter sur l'appareil ou les pièces coulissantes, et ne pas permettre aux enfants de s'y asseoir ou monter dessus.
- Ne pas s'appuyer à la porte de l'appareil.

• Votre appareil ne contient pas de réfrigérants fluorés (CFC/HFC) mais un réfrigérant isobutane (R 600 a), gaz naturel qui contribue à préserver l'environnement.
 (R 600 a) est facilement inflammable. Assurez-vous donc que le circuit de refroidissement n'est pas endommagé pendant le transport ou l'installation.
 En cas de dommage :

- Évitez les flammes vives, sources d'étincelles et substances inflammables.
- Aérez immédiatement la pièce où se trouve l'appareil.
- Si le réfrigérant s'échappe et entre en contact avec les yeux, il peut occasionner des blessures.
- La superficie de la pièce dans laquelle l'appareil est installé ne doit pas être inférieure à 10 mètres cube.

- Ne vous débarrassez pas de l'appareil dans un feu. L'isolation de votre appareil contient des substances non CFC qui sont inflammables.
- Veuillez contacter les autorités locales de votre région pour obtenir des renseignements concernant les méthodes de mise au rebut et les endroits possibles.

⚠ **Avertissement** - Veillez à ce que les conduits d'aération de l'enceinte de l'appareil ou de la structure intégrée ne soient pas obstrués.
 ⚠ **Avertissement** - N'utilisez pas d'outils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
 ⚠ **Avertissement** - N'abîmez pas le circuit réfrigérant.
 ⚠ **Avertissement** - Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage de denrées de l'appareil, à moins qu'ils soient recommandés par le fabricant.

- Évitez de toucher l'installation métallique du condenseur situé au dos de l'appareil ; au risque de se blesser.
- En cas d'anomalie éventuelle, débranchez d'abord l'appareil de l'alimentation électrique.*
- Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, débranchez toujours l'appareil ou coupez le disjoncteur. Ne tirez pas sur le câble. Tirez à partir de la prise.
- Les réparations de l'appareillage électrique sont réservées exclusivement aux spécialistes qualifiés. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou service clientèle afin d'éviter tout danger.

Instructions de transport

L'appareil doit être transporté dans la position verticale uniquement.

L'emballage fourni doit rester intact pendant le transport.

Si l'appareil est transporté dans la position horizontale, il ne peut être mis en service que 4 heures après avoir été redressé.

L'appareil doit être protégé contre la pluie, l'humidité et autres conditions atmosphériques. La responsabilité du fabricant n'est pas engagée en cas de non-respect des instructions de sécurité.

⚠ Mise au rebut

Rendez l'appareil inutilisable immédiatement. Débranchez la prise d'alimentation et coupez le câble électrique. Retirez ou démontez les fermetures à bascule ou à ressort avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

Installation de l'appareil

- Ne faites pas fonctionner votre appareil dans un local dont la température peut descendre en dessous de 10 °C la nuit et/ou particulièrement en hiver. En cas de températures inférieures, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement et réduire ainsi la durée de conservation des denrées.

- La classe climatique de votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil. Elle stipule les températures ambiantes de fonctionnement appropriées comme suit.

Classe climatique Températures ambiantes

SN	.....	+10 °C à 32 °C
N	.....	+16 °C à 32 °C
ST	.....	+18 °C à 38 °C
T	.....	+18 °C à 43 °C
SN-ST	.....	+10 °C à 38 °C
SN-T	.....	+10 °C à 43 °C

Emplacement

Installez l'appareil seulement dans des pièces sèches pouvant être aérées.

Évitez la lumière du soleil directe ou les sources de chaleur directes telles qu'un four ou un radiateur.

Si cela n'est pas possible, il est indispensable d'observer les distances minimales suivantes :
 Cuisinières électriques : 3,00 cm
 Radiateur : 3,00 cm

• Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler librement.

Ajustez les cales plastiques d'espacement fournies avec l'appareil par rapport au mur, en tournant d'1/4 de tour vers le condenseur à l'arrière de l'appareil (Fig. 2).

• L'appareil doit être placé sur une surface plate. Les deux pieds avant peuvent être ajustés si nécessaire. Pour faire en sorte que votre appareil soit à niveau, réglez les deux pieds avant en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse jusqu'à ce que l'appareil soit bien calé au sol. Un bon réglage des pieds évite les vibrations et bruits excessifs.

Installation (sous le plan de travail)

- La hauteur intérieure du plan de travail doit être de 820 mm.
 (!) Les cuisinières ou autres sources de chaleur ne doivent pas être placées au-dessus du plan de travail sous lequel l'appareil est installé.

- La fiche d'alimentation principale doit se trouver à proximité du côté droit ou gauche de l'appareil.

- Découpez la partie indiquée sur l'image puis retirez-la à l'aide d'une pince. Fig. 7

- Positionnez votre appareil sous le plan de travail et ajustez les pieds avant de façon à ce que le dessus touche le plan de travail.

- Pour faire fonctionner l'appareil sous le plan de travail, la distance minimale entre le mur et la pièce en plastique de référence indiquée doit être de 595 mm. Fig. 8-9

- Fixez l'appareil sous le plan de travail à l'aide des deux vis qui faisaient partie du couvercle. (Le plan de travail doit être en plastique ou en bois) Fig. 10

Branchements électriques

⚠ **Avertissement**
Cet appareil doit être branché à une borne de mise à la terre.

- Vérifiez si le type de courant et le voltage de votre installation correspondent aux indications de la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.
- La sécurité électrique de l'appareil n'est assurée que si le système de mise à la terre de l'habitation est installé conformément aux prescriptions.
- Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé dessous, dans quel cas ce dernier serait endommagé.
- Veillez à ce que la prise soit facile d'accès. Ne pas utiliser de prise multiple ni de rallonge.
- Les spécifications électriques de votre appareil sont indiquées sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.
- Placez le câble d'alimentation électrique de façon à faciliter le branchement et la coupure après l'installation.
- Un séparateur de contact doit être utilisé si le câble d'alimentation n'est pas accessible. (pour les modèles encastrés)

Apprendre à connaître votre appareil

⚠ **Avertissement**
Les renseignements suivants relatifs aux accessoires sont fournis à titre indicatif uniquement. Les accessoires ci-dessous peuvent ne pas correspondre exactement aux accessoires de votre appareil.

Fig. 1

1. a.) Compartiment de congélation & bac à glaçons (pour les modèles **EX333**)
b.) Compartiment pour denrées congelées & bac à glaçons (pour les modèles **EX3**)
2. Eclairage intérieur & commande du thermostat
3. Tablettes mobiles
4. Voie de récupération de l'eau de dégivrage - Tube d'écoulement
5. Couverture du bac à légumes
6. Bac à légumes
7. Pieds avant réglables
8. Balconnets de porte
9. Casier à oeufs
10. Clayette range-bouteilles
11. Bandeau supérieur
12. Cale-bouteilles

Ne pas poser d'objets chauds ou tout appareil générant de la chaleur sur le bandeau supérieur, auquel cas ce dernier pourrait être endommagé.

Avant la mise en service

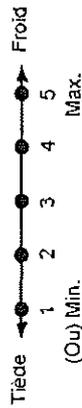
Avant de commencer à faire fonctionner votre appareil, les points suivants doivent être inspectés à nouveau par mesure de sécurité :

- L'appareil est-il correctement calé au sol ?
- L'espace est-il suffisant pour permettre une bonne circulation d'air ?
- L'intérieur est-il propre ? (Consultez aussi la section « Nettoyage et entretien »)
- Réglez le commandant du thermostat à mi-chemin entre 1 et 5 ou Min. et Max.
- Branchez alors l'appareil au réseau électrique.
- Le compresseur est en matche, l'éclairage intérieur s'allume quand la porte est ouverte.

N'introduisez pas les denrées dans le réfrigérateur avant que la température atteigne le niveau souhaité.

Réglage de la température de fonctionnement (Fig. 4)

La température de fonctionnement est réglée à l'aide de la commande de température.



- 1 = Réglage de réfrigération le plus faible (réglage le plus chaud)
- 5 = Réglage de réfrigération le plus fort (réglage le plus froid)

(Ou)

- Min. = Réglage de réfrigération le plus faible (réglage le plus chaud)
- Max. = Réglage de réfrigération le plus fort (réglage le plus froid)

La température médiane à l'intérieur du réfrigérateur doit avoisiner les +5 °C. Veuillez choisir le réglage en fonction de la température désirée.

Vous pouvez éteindre votre appareil en réglant la commande du thermostat sur la position "0".

Vous remarquerez qu'il y a plusieurs températures différentes dans la zone de réfrigération.

La zone la plus froide est située directement au-dessous du bac à légumes.

Fabrication de glaçons

Remplissez les bacs à glaçons aux 3/4 d'eau et introduisez-les dans le congélateur. Dès que l'eau est devenue glace, vous pouvez sortir les glaçons.

N'utilisez jamais d'objets tranchants tels que couteaux ou fourchettes pour démouler les glaçons. Vous pourriez vous blesser !

Laissez plutôt les glaçons dégeler légèrement ou bien mettez le fond du bac dans l'eau chaude pendant quelques instants.

Conservation des denrées surgelées

Le compartiment des denrées congelées porte le symbole **EX3**.

Le compartiment des denrées congelées est destiné au stockage de denrées surgelées. La recommandation de conservation, indiquée sur l'emballage des aliments, doit toujours être respectée.

Dégivrage de l'appareil

La couche excessive de givre diminue l'efficacité de congélation de votre appareil. Il est donc recommandé de dégivrer votre appareil au moins deux fois par an ou lorsque la couche de givre dépasse 7 mm. Dégivrez votre appareil quand il est peu garni ou vide.

Sortez les denrées surgelées. Enveloppez-les dans plusieurs feuilles de papiers ou dans une couverture et conservez-les dans un endroit frais.

Débranchez l'appareil ou coupez le disjoncteur afin de procéder au dégivrage.

Retirez les accessoires (tablette, tiroir, etc.) de l'appareil et utilisez un récipient approprié pour récupérer l'eau de dégivrage.

Utilisez une éponge ou un chiffon doux pour éponger l'eau de dégivrage du compartiment de congélation **EX333** et le compartiment de denrées congelées **EX3** le cas échéant.

Maintenez la porte ouverte pendant le dégivrage.

Pour un dégivrage accéléré, placez des récipients contenant de l'eau chaude à l'intérieur de l'appareil.

N'utilisez jamais d'appareils électriques, bombes de dégivrage ou d'objets tranchants comme des couteaux ou fourchettes pour enlever la glace.

Une fois le dégivrage terminé, nettoyez l'intérieur (voir la section « Nettoyage et entretien »).

Rebranchez l'appareil au réseau électrique. Placez les produits surgelés dans les tiroirs et insérez-les dans le congélateur.

La température intérieure est également fonction de la température ambiante, de la fréquence d'ouverture de la porte et de la quantité de denrées stockées à l'intérieur. Si la porte est ouverte fréquemment, la température intérieure monte.

Pour cette raison, il est recommandé de refermer la porte aussitôt que possible après utilisation.

Congélation

Congeler les denrées

Le compartiment de congélation porte le

symbole **EX333**.

Vous pouvez utiliser cet appareil pour congeler des denrées fraîches ainsi que pour stocker des denrées surgelées.

Veillez vous référer aux recommandations indiquées sur l'emballage de votre aliment.

⚠ Attention

Ne pas congeler de boissons gazeuses car le liquide congelé peut faire éclater la bouteille.

Soyez prudents avec les produits congelés tels que les glaçons colorés.

Ne dépassez pas le pouvoir de congélation de votre appareil par 24 heures. Se référer à la plaque signalétique.

Afin de préserver la qualité des aliments, la congélation doit être effectuée le plus rapidement possible.

Ainsi, le pouvoir de congélation ne sera pas dépassé et la température à l'intérieur du congélateur ne montera pas.

⚠ Attention

Conservez toujours les aliments déjà surgelés séparément des denrées qui viennent d'y être placés.

Lorsque vous surgelez un aliment chaud, le compresseur de réfrigération fonctionnera tant que l'aliment n'est pas complètement congelé. Cela peut causer un refroidissement excessif temporaire du compartiment réfrigérateur.

Si vous trouvez que la porte du congélateur est difficile à ouvrir juste après l'avoir fermée, ne vous inquiétez pas. Cela est dû à la différence de pression qui va se régulariser et permettra d'ouvrir la porte normalement au bout de quelques minutes.

Vous entendrez un bruit d'aspiration juste après avoir fermé la porte. Ceci est tout à fait normal.

Réfrigération

Conservation des denrées

Le compartiment réfrigérateur est destiné à la conservation à court terme d'aliments frais et boissons.

Conservez les produits laitiers dans le compartiment prévu à cet effet dans le réfrigérateur.

Les bouteilles peuvent être stockées sur la clayette support bouteilles ou dans le balconnet range bouteilles de la porte.

La viande crue sera conservée de manière optimale dans un sac en polyéthylène dans le compartiment situé tout en bas du réfrigérateur.

Laisser refroidir les aliments et boissons à la température ambiante avant de les introduire dans le réfrigérateur.

⚠ Attention

Conservez l'alcool à forte concentration dans un récipient à la verticale et bien fermé uniquement.

⚠ Attention

Ne conservez pas de substances explosives ni de récipients à gaz propulseurs inflammables (crème en bombe, bombes aérosols etc.) dans l'appareil. Un risque d'explosion existe.

Dégivrage de l'appareil

Le compartiment réfrigérateur dégivre automatiquement. L'eau de dégivrage s'écoule dans la voie d'écoulement et se déverse dans le bac de récupération situé à l'arrière de l'appareil (Fig. 5).

Pendant le dégivrage, des gouttelettes d'eau se forment sur la paroi arrière du réfrigérateur à cause de l'évaporation.

Si toutes les gouttes ne s'écoulent pas, elles pourraient geler à nouveau une fois le dégivrage achevé. Essuyez-les à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau tiède. N'utilisez pas d'objets durs ou tranchants.

Vérifiez l'écoulement de l'eau de dégivrage de temps en temps. L'orifice peut éventuellement être obstrué. Nettoyez-le avec un coton-tige ou objet similaire (voir la section "Nettoyage et entretien").

Remplacer l'ampoule intérieure (Fig. 4)

Si l'ampoule ne fonctionne pas, procédez comme suit.

1- Coupez le disjoncteur ou débranchez le câble d'alimentation.

Vous pouvez éventuellement retirer les tablettes pour avoir un accès plus facile.

2- Utilisez un tournevis à tête plate pour retirer le diffuseur.

3- Vérifiez d'abord que l'ampoule ne s'est pas desserrée en s'assurant qu'elle soit bien vissée dans son support. Branchez l'appareil et mettez-le en marche.

Si l'ampoule fonctionne, remettez le diffuseur en place en insérant le tenon arrière et en poussant vers le haut afin de situer les deux tenons avant.

4- Si l'ampoule ne fonctionne toujours pas, coupez le disjoncteur ou débranchez le câble d'alimentation. Remplacez l'ampoule par une nouvelle ampoule de 15 watts (max.) à pas de vis (SES).

5- Prenez soin de jeter l'ampoule grillée immédiatement.

Les ampoules de remplacement se trouvent facilement dans les magasins de matériel électrique ou de bricolage locaux.

Nettoyage et entretien

Surfaces intérieures et extérieures

⚠ Attention

Débranchez toujours le câble d'alimentation ou coupez le disjoncteur avant de procéder au nettoyage.

Laver l'extérieur à l'eau tiède additionnée d'un produit nettoyant doux.

N'utilisez jamais de détergents ou d'agents abrasifs ou acides.

Séchez l'intérieur du compartiment.

Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les connexions électriques de la commande de température or l'éclairage intérieur.

En cas de non utilisation de l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation et sortez toutes les denrées. Nettoyez l'appareil et maintenez la porte ouverte.

Pour préserver l'appareil de votre appareil, vous pouvez polir l'extérieur et les accessoires de la porte à l'aide de cire en silicone.

Nettoyez le condenseur à l'arrière de l'appareil une fois par an à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. L'accumulation de poussière entraîne une plus grande consommation d'énergie.

Inspectez le joint de porte de temps en temps. Nettoyez à l'eau uniquement et séchez complètement.

Nettoyage des accessoires

Balconnets de porte :

Sortez tous les produits des balconnets. Soulevez le couvercle du balconnet vers le haut et enlevez-le latéralement.

Retirez le balconnet en le poussant vers le haut et en le tenant par dessous.

Récipient récupérateur (bac) :

Vérifiez que le bac à l'arrière de l'appareil soit toujours propre.

Dégagez doucement la fermeture du bac du compresseur en le poussant au moyen d'un outil (tel qu'un tournevis), afin que la cuvette puisse être enlevée.

Soulevez le bac, nettoyez-le et séchez-le à l'aide d'un chiffon.

Réassemblez selon l'ordre inverse.

Bac à légumes ou tiroirs :

Pour nettoyer un tiroir, faites-le glisser autant que possible, soulevez-le et retirez-le ensuite complètement.

Conseils pratiques et remarques

Réfrigération

- Nettoyez les produits et légumes frais avant de les introduire dans le bac à légumes.
- Emballez ou enveloppez toujours les aliments ou mettez-les dans des récipients appropriés avant de les placer dans l'appareil.
- Emballez les aliments qui ne se conservent pas à basse température dans des sacs en polyéthylène (ananas, melons, concombres, tomates etc.).

- Les produits à forte odeur ou ayant tendance à développer une odeur devront être enveloppés dans un emballage hermétique ou résistant aux odeurs.

- Séparez les produits frais des aliments cuisinés afin d'éviter une contamination microbienne.

- Ne conservez jamais la viande crue au réfrigérateur plus de 2 ou 3 jours.

- Videz le reste de nourriture contenu dans la boîte de conserve et conservez-le dans un récipient approprié.

- Référez-vous à la durée de conservation indiquée sur l'emballage.

- N'obstruez pas la circulation d'air à l'intérieur de l'appareil en couvrant les clayettes.

- Ne conservez jamais de substances dangereuses ou toxiques dans votre appareil.

- Inspectez toujours la nourriture qui a été stockée pendant un certain temps afin de s'assurer qu'elle soit comestible.

- Ne conservez pas les produits frais et les aliments cuisinés ensemble dans le même récipient.

- Fermez la porte immédiatement après l'avoir ouverte afin d'éviter une consommation d'énergie inutile.

- N'utilisez pas d'objets durs ou tranchants pour enlever la couche de givre.

- N'introduisez pas de denrées chaudes dans votre appareil.

Exemples d'Utilisation

Vin blanc, bière et eau minérale	rafraîchir avant usage
Bananes	ne pas conserver au réfrigérateur
Poisson ou abats	conserver dans des sacs en polyéthylène uniquement
Fromage	utiliser des récipients hermétiques ou sacs en polyéthylène ; pour des résultats optimaux, sortir du réfrigérateur une heure avant la dégustation.
Melons	à conserver pendant une courte durée uniquement, utiliser des emballages hermétiques
Viande crue ou volaille	à ne pas conserver avec des produits délicats tels que les aliments cuisinés ou le lait

Bruits normaux de fonctionnement

Divers bruits de fonctionnement sont complètement normaux en raison du fonctionnement du système réfrigérant de votre appareil ;

- Des bruits de gargouillement, sifflement, ébullition ou bouillonnement sont occasionnés par le gaz qui circule dans le système réfrigérant. Ces bruits se font encore entendre pendant un instant après que le compresseur se soit éteint.
- Des bruits de bourdonnement, ronronnement, de vibration ou de vrombissement aigu sont provoqués par le compresseur. Ces bruits sont légèrement plus forts au démarrage du compresseur et s'atténuent lorsque l'appareil atteint les températures de fonctionnement.

Aussi, afin d'éviter des vibrations et bruits gênants, assurez-vous que :

- Votre réfrigérateur est à plat sur ces quatre pieds.
- Votre réfrigérateur ne touche pas les murs, objets environnant ou placards et meubles de cuisine.
- Les conserves, bouteilles ou plats à l'intérieur du réfrigérateur ne se touchent et ne s'entrechoquent pas.
- Toutes les clayettes et casiers sont installés correctement dans les compartiments et portes du réfrigérateur.

Et si...

1- L'appareil ne fonctionne pas, même s'il est mis sous tension.

- Vérifiez que la prise d'alimentation soit branchée correctement !
- Vérifiez que l'alimentation électrique soit en état de marche, ou si le disjoncteur a été déclenché !
- Vérifiez si la commande de température est correctement réglée !

2- Il y a une panne de courant

En cas de panne de courant, n'ouvrez pas la porte. Pour un appareil de type **E*****, il n'y a pas de risque pour les aliments congelés dans la mesure où la panne dure moins longtemps que « l'autonomie de fonctionnement en cas de panne » (en heures) indiquée sur la plaque signalétique.

Si la panne est plus longue que « l'autonomie de fonctionnement en cas de panne » (en heures), inspectez les denrées et mangez-les immédiatement ou bien faites-les cuire puis congélez-les à nouveau.

3- L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.

Vérifiez la prise !

Vérifiez l'installation de l'ampoule ! Débranchez le câble d'alimentation avant d'inspectez l'ampoule. (Référez-vous également à la section « Remplacer l'ampoule intérieure »)

4- Autres anomalies possibles

Toute anomalie n'implique pas notre service clientèle. Dans la majorité des cas, vous pouvez y remédier facilement sans avoir recours à une intervention. Avant de demander notre assistance, veuillez vérifier si l'anomalie a été occasionnée par une erreur d'utilisation. Si c'est le cas et qu'une intervention a été demandée, des frais de service seront à votre charge même si l'appareil est encore sous garantie.

Si le problème persiste, veuillez consulter votre vendeur ou le service clientèle. Lors de votre appel, munissez-vous du modèle et numéro de série de votre appareil. La plaque signalétique est située à l'intérieur de l'appareil.

Réversibilité des portes

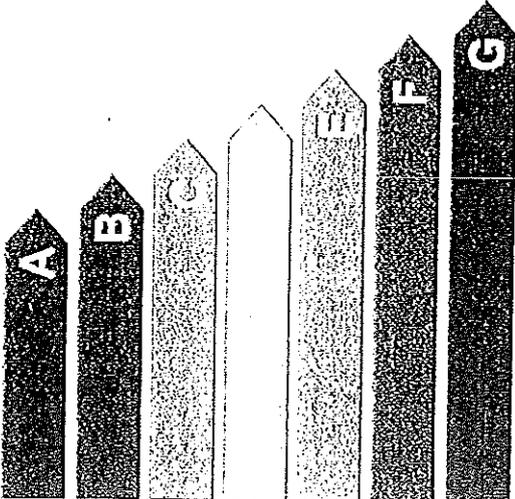
Procédez dans l'ordre numérique (Fig. 6).

Signification de la fiche énergétique (À titre indicatif uniquement) fr

Énergie

Fabricant
Modèle

Plus efficace



Moins efficace

Consommation énergétique kWh/an
(basée sur les résultats types des tests réalisés sur 24 heures)

La consommation réelle dépendra de comment l'appareil est utilisé et d'où il est installé.

Produits frais volume I
Produits surgelés volume I
Compartment fraîcheur volume I

Bruit
(dB (A) re 1 pW)

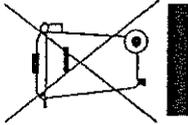
BEKO	TSE 1230 F	A			
			165		
			101	13	**
					37

Vous pouvez coller la fiche énergétique fournie dans le sachet polybag au cadre ci-dessus.





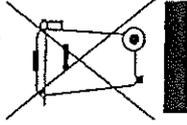
Recycling



This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Recyclage



Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif, relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE, afin de pouvoir être recyclé ou démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement. Attention les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

Lined writing area with horizontal dashed lines.